

M055: Crescentia

1a,1 “[...] wole bifulzzin.
 1a,2 mit ifeninin flozzin.
 1a,3 fo fin wir ginozzin.
 1a,4 uor unferin uiindin.
 1a,5 du niwellift dirz inblandin.”
 1a,6 fprah daz luffame wib.
 1a,7 “wir uirliefin fele unde lib”
 1a,8 Do iliter dag unde naht.
 1a,9 alfe der zihage uaht
 1a,10 er hiez die fride fizzin
 1a,11 daz huf wole bifulzzin.
 1a,12 mit ifeninin flozzin
 1a,13 “nune foltu niet uirgezzin.
 1a,14 def tu mir haft giheizin.
 1a,15 ioh nahint unf agileize.
 1a,16 die hermudin helede”
 1a,17 fu fprah “e foltu die feleden
 1a,18 giruftin mit gitregide.
 1a,19 ih nirediz niet umbe uegide.
 1a,20 def iungiref ligin wir da uffe tot.
 1a,21 wir nihabin win unde brot.”
 1a,22 Do hiez er da uf furen.
 1a,23 fo drizzic gifuûrin
 1a,24 daz fie in drizzic nahten.
 1a,25 mere ne mahten.
 1a,26 mit neheiner flahte dinge
 1a,27 uffen daz huf mohtin bringen
 1a,28 winefunde brotes
 1a,29 unde anderef gûtes.
 1a,30 “nu ift daz huf wol gare
 1a,31 hie ift unfer lib nara
 1a,32 fwie lange wir dar uffe wellen fin.
 1a,33 wir han brot unde win.”
 1a,34 “ioh zeleftu brot unde win.
 1a,35 dir mohte leidir fin.
 1a,36 daz unfir got hat uirgezzin.
 1a,37 danne umbe trinkin older umbe ezzin.
 1a,38 du heiz die kapillane gan.

1a,39 in rome unde in lateran.
 1a,40 daz heiltom giwinnin.
 1a,41 é if die lute werdin innen.
 1a,42 daz foltu biftiftin.
 1a,43 ob ih mih an dih wil heftin.
 1a,44 in einir keminatun.
 1a,45 fo leifte ih alfo drato
 1a,46 herre dinin willin.
 1a,47 uon du fulin wir nidir uallin.
 1a,48 unde clagin unfir miffitat.
 1a,49 fo mag unfir werdin. gut rat
 1a,50 unfir funde riezín.
 1a,51 fo mugin wir zi iungift daz ewige riche niezin.”
 1a,52 Do er mít der grozer krefte.
 1a,53 daz heiltom biftifte.
 1a,54 in einir keminatun.
 1a,55 du frowa nam ir giwete.
 1a,56 die fluzil fu dar inwant.
 1a,57 fi leite der herre an der hant.
 1a,58 einen [frolichen] [ganc]

1b,1 “[...] wanket.
 1b,2 haftu dinif dankef
 1b,3 mih biflozin hier inne.
 1b,4 daz heiz ih unminne.
 1b,5 du min ge fwiha uil gut.
 1b,6 du irlamih dirre not.
 1b,7 ioh gifwerih dir eide.
 1b,8 daz ih dir niemir leide.
 1b,9 nigitun an dinime libe.
 1b,10 ih nigere din niemir me ziwibe.”
 1b,11 Do fprah du frowa gute.
 1b,12 daz fu def niene tete.
 1b,13 deme helede zileide.
 1b,14 daz fu imphienge fin eide.
 1b,15 “nu fih dir allinthalbin din.
 1b,16 du haft brot unde win.
 1b,17 ander gut girete.
 1b,18 fcone bette giwete.
 1b,19 fwenne du beten wellift.
 1b,20 niet langer du nitwellift.
 1b,21 dir fint die heiligun fo nehe.
 1b,22 dir niwirt iedoch niemir fo gehe.
 1b,23 dune muzift minif liebín herrin biten.
 1b,24 ih nimohte dir hie uze niet langor giftritin.”
 1b,25 Sa bi deme worte.
 1b,26 do bifloz fi die porte.
 1b,27 alle gimeíne.

- 1b,28 fu lie den helt eine
 1b,29 fizzin in der kamire.
 1b,30 die fluzile alle zifamine
 1b,31 warf sie in eine kifte.
 1b,32 daz nieman niwifte.
 1b,33 den ir giwerb so spahen
 1b,34 sie waf def ir gastef uil michil hele.
 1b,35 Def dagif do man sanc die misse.
 1b,36 nieman daz ni wifte.
 1b,37 war der herre komin waf.
 1b,38 alle clagiton si daz.
 1b,39 du frowa bigonde weinin.
 1b,40 alse si daz folte meinin.
 1b,41 an ir gifuien uil gut.
 1b,42 uil harte kelite fu ir mut.
 1b,43 we tete deme luffamen wibe.
 1b,44 daz herze in ir libe.
 1b,45 nah ir lieben herrin.
 1b,46 fu beit sin mit eren
 1b,47 ane alle skande.
 1b,48 unz in ir got fante zelande.
 1b,49 Der winter nahen began.
 1b,50 der cheifer unde sine man
 1b,51 si zugen zilande.
 1b,52 der bote fur rande.
 1b,53 er tet iz der kuniginne kunt.
 1b,54 uf stunt fu zu der selbin stunt.
 1b,55 do gie fu ubir hof breit.
 1b,56 uirholne fu in daz huf skreit.
 1b,57 do rurte fu eine porte.
 1b,58 der helit ir antwrta.
 1b,59 "wen horih da zu der ture stan."
 1b,60 "wiltu noh hare uz gan."
 1b,61 sprach du [frowe] [gute]
- 1cb,1 [...] du frowe gute.
 1cb,2 biwollin in deme blute.
 1cb,3 alse sie d[ef] [bluotef] [imphant]
 1cb,4 do greif fu dar mit der hant
 1cb,5 Su fuchte daz ki[ndilin]
 1cb,6 "[ginadiclicher] trehtin.
 1cb,7 in deme lande da ih bin.
 1cb,8 uirlorn han [ih] [den] [sin]
 1cb,9 [waz] ist mir giwizzin.
 1cb,10 wan habiton mih gezzin.
 1cb,11 die [vische] [an] [dem] [wa]ge.
 1cb,12 daz mih niemir mere meinsche gisehe."
 1cb,13 An [lief] [si] [der] [hunt]

- 1cb,14 er fluc fi fur den munt.
 1cb,15 “nu la farin dine zala
 1cb,16 [...] wallit hara
 1cb,17 du folt hine widere an den grun[t]
 1cb,18 [du] [laft] [mir] dinin gifunt.
 1cb,19 da man dih uz uirte.
 1cb,20 iz fol dih luz[il] [...] uerte.”
 1cb,21 Du frowe uirwandilote ir gitat.
 1cb,22 fi ftunt n[aket] [an] [alle] wat.
 1cb,23 daz kint lag ir ane den bruftin.
 1cb,24 daz blut [...]
 1cb,25 [...] wizin windilin.
 1cb,26 “nu muz ih dur not lidin.
 1cb,27 alle[z] [daz] [du] gibutift.
 1cb,28 wande du minif herrin trvt bift.”
 1cb,29 Der [herzoge] [fprah] zu der frown.
 1cb,30 “nu hab ih minir truwn
 1cb,31 uil luzil [ginozzin]
 1cb,32 [waz] [ha]ftu mir giwizin.
 1cb,33 daz du mir kint miniz irflagin [haft][.]
 1cb,34 [und] [alfo] blutig hie ftat.
 1cb,35 ze minir geginwrte.
 1cb,36 alfe du mir [min] [kint] [habeft] [gi]murdit.
 1cb,37 nihabe ih dir niet gilonet.
 1cb,38 du mohtift [minef] [trehtinef] an mir han gifchonot”
 1cb,39 “Nu bin ih ein ellindez [wib][.]
 1cb,40 [uirworht] [han] ih den minin lib.
 1cb,41 daz min got niewene ruchit.
 1cb,42 da[z] [han] [ich] [wol] bifuchit.
 1cb,43 von du furht ih niewit den tot.
 1cb,44 wan[de] [ih] [ane] [fculde] in difa not
 1cb,45 chomen bin in allen gahen
 1cb,46 wildu m[ih] [heizin] [hahen]
 1cb,47 indaz wazzer werfen
 1cb,48 def ne mag mir nieman [gihelfen]
 1cb,49 [iz] [ni] welle bidenkin der heilige crift.
 1cb,50 der aller witi[wen] [voget] [ift]”
 1cb,51 [Do] fprah def herzogin trut.
 1cb,52 wie getar fu werdin [lut]
 1cb,53 [...] wol gifallin
 1cb,54 daz fu hie ftat unde kallit
 1cb,55 unde [...]

 1db,1 [...] [...]ozit.
 1db,2 Der herzoge fprah “femmir min lib.
 1db,3 ferer [riwet] [mih] [daz] wib.
 1db,4 danne mih daz kint irbarme.
 1db,5 daz fu tre[git] [an] [dem] [arme]

1db,6 [zi] *deme tode* uirhowin
 1db,7 biganc dih mit der fro[win]
 1db,8 [nu] [tuo] [ir] [fwaz] [dir] [giva]lle.
 1db,9 *du* habe *dir mine* schulde mitalle”
 1db,10 Der [gotef] [leide] [valant]
 1db,11 [u]f *huber* die hant.
 1db,12 er flug sie mit der fufte.
 1db,13 daz [ir] [daz] [ore] [fufte]
 1db,14 [u]nde [i]r daz kindilin intfleif.
 1db,15 mit beidin han[den] [er] [fi] [greif]
 1db,16 [u]il *uafte bi* deme hare
 1db,17 *er furbte* sie ziware
 1db,18 uz [der] [kemenatin].
 1db,19 die lute in alle *batin*.
 1db,20 daz er sie lebin lieze.
 1db,21 [und] [mit] [dem]e fuze niene *ftieze*
 1db,22 *Er* zoh sie mit deme beine.
 1db,23 [die] [vil] [hertin] [ftei]ne.
 1db,24 den hohin *burcgrabin* zitale.
 1db,25 “nu habin ih [die] [wale]
 1db,26 [wil] [ih] [d]ih uirliefin *older nerin*.
 1db,27 def nimahtu dih niet [erwerin]”
 1db,28 [alfe] [du] frowa den tot ane *fah*.
 1db,29 ih weiz fu uf zigote [fprah]
 1db,30 “[herre] [im]pfah minin geift.
 1db,31 *wande* du mine schulde wole [weist]”
 1db,32 [alfe] [fu] daz wort nidir liez.
 1db,33 bi deme halfe er sie ftiez.
 1db,34 In [den] [wac] [unz] [an] [d]en grunt.
 1db,35 def mordif frowete sih der hunt.
 1db,36 [Do] [rihte] [got] [daz] unreht.
 1db,37 ubir den herrin unde ubir den kneht.
 1db,38 [daz] [fi] [in] [allen] [g]ahin.
 1db,39 do fi eine andire ane fahen.
 1db,40 wrden mifil[fuhtig]
 1db,41 [harte] [un]kreftig
 1db,42 Sa zu der felbin ftunde.
 1db,43 do man die [frowen] [war]f zu deme grunde.
 1db,44 Dannan floz du frowa
 1db,45 zwe[ne] [tage] [in] [owe]
 1db,46 [u]nz an den trittin tag.
 1db,47 zi einime werde fi gilac.
 1db,48 [fante] [Peter] [fah] [f]u dar zu gan.
 1db,49 obe deme wazire ftan.
 1db,50 in einif al[tin] [mannef] [bilde]
 1db,51 “war umbe” fprah er “frowa wiltu
 1db,52 ftan an de[me] [fande]
 1db,53 [wie] [ni] [g]aftu zu deme lande.

1db,54 diu m[a]g if uil harte ir[langen]
1db,55 [du] [bift] [m]it einir ftarkin forgin bivangin.”
1db,56 “Ioh nigitar [ih] [...]”